

New Testament Greek

An Introduction

This book provides a general introduction to the grammar and syntax of Hellenistic, or New Testament, Greek. With 24 chapters, it is suitable for a two-semester course. Each lesson is structured around equipping students to read passages drawn directly from the Greek New Testament. In addition to the traditional Erasmian system, students are offered the option of using a historical Greek system of pronunciation similar to that used in early Christian preaching and prayer. The book provides extensive reference tools, including paradigms for memorization, grammatical appendices, and illustrations. The text is accompanied by a Web site that offers a workbook of passages for translation. Each chapter of the grammar concludes with a vocabulary list of Greek terms that appear in that lesson's assigned passage for translation, found in the online workbook. Audio recordings of all vocabulary words and translation passages, using the historical Greek system of pronunciation, are provided online.

Features

- Provides the instructor and students the choice of using the historical Greek pronunciation system or the traditional Erasmian system. Audio recordings of all vocabulary and passages for translation are supplied online.
- Students will read continuous sections of Greek New Testament (John 1–6, Matt 9:9–13) rather than artificial classroom sentences, and the online workbook includes additional translation passages as well as syntactical and parsing questions.
- Includes an exhaustive summary of all grammatical paradigms in the appendices.

B. H. McLean is currently Professor of New Testament Language and Literature at Knox College, University of Toronto. He is the author of *An Introduction to the Study of Greek Epigraphy of the Hellenistic and Roman Periods from Alexander the Great down to the Reign of Constantine (323 BCE–337 CE)* (2002) and *Greek and Latin Inscriptions in the Konya Archaeological Museum* (2002). He has taught introductory New Testament Greek for more than twenty years in four institutions, using a variety of textbooks, and serves as the Greek examiner for biblical doctoral candidates at the Toronto School of Theology.

Cambridge University Press
978-1-107-00352-1 - New Testament Greek: An Introduction
B. H. McLean
Frontmatter
[More information](#)

Cambridge University Press
978-1-107-00352-1 - New Testament Greek: An Introduction
B. H. McLean
Frontmatter
[More information](#)

New Testament Greek

An Introduction



B. H. McLean
University of Toronto



Cambridge University Press
978-1-107-00352-1 - New Testament Greek: An Introduction
B. H. McLean
Frontmatter
[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town,
Singapore, São Paulo, Delhi, Tokyo, Mexico City
Cambridge University Press
32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473, USA
www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9780521177023

© B. H. McLean 2011

This publication is in copyright. Subject to statutory exception
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,
no reproduction of any part may take place without the written
permission of Cambridge University Press.

First published 2011

Printed in the United States of America

A catalog record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging in Publication data

McLean, Bradley H. (Bradley Hudson), 1957–
New Testament Greek / B.H. McLean.
p. cm.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-1-107-00352-1 (hardback) – ISBN 978-0-521-17702-3 (paperback)

1. Greek language – Textbooks for foreign speakers – English. 2. Greek language – Grammar.

I. Bible. N.T. Greek. II. Title.

PA258.M345 2011

487'.4–dc23 2011028797

ISBN 978-1-107-00352-1 Hardback
ISBN 978-0-521-17702-3 Paperback

Additional resources for this publication at www.cambridge.org/9781107003521

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or
third-party Internet Web sites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such
Web sites is, or will remain, accurate or appropriate.

Contents

<i>Abbreviations</i>	<i>page vii</i>
Introduction	1
1. Alphabet and Pronunciation	7
2. Writing Greek Letters, Accents, Diacritical Marks, and Punctuation	19
3. Present and Future Active Indicative, Present Active Indicative of the Verb “to be,” and Particles	27
4. Contract Verbs, Present and Future Active Indicative, and Future Indicative of Liquid Verbs	40
5. Second Declension, the Definite Article, and Prepositions	46
6. First Declension and the Definite Article	61
7. Adjectives, Demonstrative Pronouns, and Comparison	68
8. Personal Pronouns, Relative Pronouns, and Reflexive Pronouns	76
9. First Aorist Active Indicative	83
10. Verbal Roots, Principal Parts, and Second Aorist Active Indicative	93
11. Present Middle and Passive Indicative, Future Middle Indicative, and Future Indicative of the Verb “to be”	99
12. Imperfect Active Indicative and Imperfect of the Verb “to be”	108
13. Imperfect Middle and Passive Indicative and First and Second Aorist Middle Indicative	113
14. Third Declension Nouns and Adjectives: Part 1	118
15. Third Declension Nouns and Adjectives: Part 2	126
16. Perfect and Pluperfect Active, Middle, and Passive Indicative	137
17. Aorist Passive and Future Passive Indicative	150

18. Present and Aorist Participles	156
19. Aorist Passive Participle, Perfect Participle, Adverbial Participles, Genitive Absolute, and Periphrastic Constructions	168
20. The Athematic Conjugation (-μι verbs): Part 1 – The Indicative Mood	176
21. The Athematic Conjugation (-μι verbs): Part 2 – δείκνυμι, φημί, and Participles	184
22. Subjunctive Mood and Conditional Sentences	190
23. The Infinitive	200
24. Imperative Mood	207
Appendix 1. Principal Parts of the Greek Verb	211
Appendix 2. Summary of Paradigms	213
<i>Summary of Vocabulary to Be Memorized</i>	237
<i>Subject Index</i>	249
<i>Index of Greek Words Discussed</i>	254
<i>Lexicon of Greek Words in Texts for Translation</i>	258

Abbreviations

✓	root (of verb or noun)
⊕	paradigm for memorization
acc.	accusative case
act.	active voice
adj.	adjective, adjectival
adv.	adverb
anarthrous	without an article
aor.	aorist tense
art.	article
art. infin.	articular infinitive
attrib.	attributive
BDAG	F. Wm. Danker, W. Bauer, W. F. Arndt, F. W. Gingrich. <i>A Greek-English Lexicon of the New Testament</i> , 3rd edition. Chicago: University of Chicago Press, 2000.
BDF	F. Blass, A. Debrunner, R. W. Funk. <i>Greek Grammar of the New Testament and Other Early Christian Literature</i> . Chicago: University of Chicago Press, 1961.
ca.	about (fr. Latin “circa”)
cf.	compare (fr. Latin “confer”)
cognate	of the same derivation or root
cohort.	cohortative subjunctive
colloq.	colloquial
comp.	comparative
cond.	conditional
conj.	conjunction
dat.	dative case
decl.	declension
dep.	deponent

esp.	especially
fig.	figuratively
fm.	feminine gender
fr.	from
freq.	frequently
fut.	future tense
gen.	genitive case
gen. absol.	genitive absolute
GNT	Greek New Testament
<i>hapax legomenon</i>	a word that is only attested once in a particular corpus ¹
HGr	Hellenistic Greek
IBM	<i>The Collection of Ancient Greek Inscriptions in the British Museum</i> . 4 vols. Oxford 1874–1916.
i.e.	that is (Latin, “id est”)
<i>IEph</i>	<i>Die Inschriften von Ephesos</i> . 8 vols. 1979–.
<i>IJudDonateurs</i>	<i>Donateurs et fondateurs dans les synagogues juives. Répertoire des dédicaces grecques relatives à la construction et à la réfection des synagogues</i> . Ed. B. Lifshitz. Paris 1967.
<i>IKonya</i>	B. H. McLean. <i>Greek and Latin Inscriptions in the Konya Archaeological Museum, Regional Epigraphic Catalogues of Asia Minor IV</i> . British Institute of Archaeology at Ankara Monograph 39. BAR International Series, 2002.
impers.	impersonal, no expressed subject, only an impersonal “it (is)/there (are)”
impf.	imperfect tense
impv.	imperative mood
ind.	indicative mood
indecl.	indeclinable
indef.	indefinite, referring to no specific person or thing
infin.	infinitive
instr.	instrumental, that is, of the means or instrument used by an agent
intrans.	intransitive, that is, verb does not take a direct object

¹ E.g., attested once in GNT, or attested once in early Christian literature, or attested once in all ancient Greek literature.

Abbreviations

ix

irreg.	irregular
lit.	literally
Louw/Nida	J. P. Louw and E. A. Nida. <i>Greek-English Lexicon of the New Testament: Based on Semantic Domains</i> , 2 vols. 1988.
LXX	Septuagint, the Greek translation of the Hebrew Bible
m.	masculine gender
MGr	Modern Greek
mid.	middle voice
MM	George Milligan, <i>The Vocabulary of the Greek Testament: Illustrated from Papyri and Other Non-Literary Sources</i> , 1930.
neg.	negative
<i>New Docs</i>	G. H. R. Horsley and S. R. Llewelyn. <i>New Documents Illustrating Early Christianity</i> , Vols. 1–9. 1976–2002.
nom.	nominative case
nt.	neuter gender
obj.	object
opt.	optative mood
pass.	passive voice
passim	very frequently attested
pf.	perfect tense
pl.	plural
pleon.	pleonastic, that is, the use of more words than are necessary to convey an idea
plpf.	pluperfect tense
prep.	preposition
pres.	present tense
prpt.	principal part(s)
ptc.	participle
refl.	reflexive
rel.	relative
sby	somebody
sc.	implied but not written (fr. Latin “scilicet”)
sg.	singular
Smyth	Herbert Weir Smyth. <i>Greek Grammar</i> . Revised by Gordon M. Messing. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1959.

sthg	something
subj.	subjunctive mood
superl.	superlative
s.v.	<i>sub verbo</i> , under the word
Tanakh	Hebrew acronym for the three sections of the Hebrew Bible, or “Old Testament”: It contains the Torah (Pentateuch), <i>Nevi'im</i> (Prophets), and <i>Ketuvim</i> (Writings).
trans.	transitive verb
UBS	<i>Greek New Testament</i> . United Bible Society. 4th revised edition. Ed. B. Aland, K. Aland, J. Karavidopoulos, C. M. Martini, B. M. Metzger. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1993.
v./vv.	verse(s)
viz.	<i>videlicet</i> , namely
w.	with